

WEEKLY CONSTRUCTION UPDATE



SAINT JOHN

Municipal Operations and Engineering  
Ingénierie et opérations municipales  
(506) 658-4455 Fax/Télécopieur : (506) 658-4740

[municipaloperations@saintjohn.ca](mailto:municipaloperations@saintjohn.ca) <http://www.saintjohn.ca>



The City of Saint John

Construction Update / Nouvelles hebdomadaires

July 26, 2013 / le 26 juillet 2013

**Drive with Caution or Use Alternate Routes**  
**Police Will Be Monitoring Traffic**  
**Expect Traffic Interruptions**

**Conduisez prudemment ou utilisez un trajet de rechange.**  
**La police surveillera la circulation.**  
**S'attendre à des interruptions de la circulation.**

**CITY OF SAINT JOHN PROJECTS**  
**NEW / NOUVEAUX TRAVAUX:**

<p><b><u>Contract No. 2012-12: Simpson Drive- New Curb and Sidewalk</u></b></p> <p><b>Beginning July 22, 2013:</b> The work on Simpson Drive will include the installation of new concrete curb and sidewalk on the western side of Simpson Drive, from Golden Grove Road to Tim Street. The work also includes full width asphalt milling and reinstatement on Simpson Drive from Golden Grove Road to Tim Street.</p> <p>Traffic interruptions may occur. We recommend driving with caution in the construction area.</p> <p><b>Anticipated completion is August 16, 2013.</b></p> <p><b>(Pierre LeBlanc)</b></p>	<p><b><u>Marché no 2012-12 : Promenade Simpson - Installation de Nouveaux Trottoirs et Bord du Trottoirs</u></b></p> <p><b>À partir du 22 juillet 2013 :</b> Les travaux de la promenade Simpson comporteront l'installation d'une nouvelle bordure en béton et d'un trottoir du côté ouest de la promenade, depuis le chemin Golden Grove jusqu'à la rue Tim.</p> <p>Les travaux comprennent également le fraisage et la restauration pleine largeur de l'asphalte de la promenade Simpson, depuis le chemin Golden Grove jusqu'à la rue Tim.</p> <p>Des interruptions de la circulation sont possibles. Veuillez conduire prudemment dans la zone de travaux.</p> <p><b>La fin des travaux est prévue le 16 août 2013.</b></p> <p><b>(Pierre LeBlanc)</b></p>
<p><b><u>Asphalt Resurfacing –</u></b></p> <p><b>Beginning July 17 to August 30, 2013:</b></p> <p>Dunn Avenue          Rothesay Avenue (Superstore to Russell Street)          Davenport Avenue          Smythe Street          Clyde Street          Waterloo Street          Main Street (Bridge Street to Lansdowne Avenue)          Wentworth Street (Orange Street to Broad Street)          Broad Street          Lower Cove Loop          Charlotte Street          Grandview Avenue          McNamara Drive          Anderson Drive          Central Avenue          Quinton Avenue</p> <p>Be cautious of raised manholes.</p> <p><b>(Rod Mahaney)</b></p>	<p><b><u>Resurfacement d'asphalte –</u></b></p> <p><b>À partir du 17 juillet à 30 août 2013</b></p> <p>avenue Dunn          avenue Rothesay (Superstore à la rue Russell)          avenue Davenport          rue Smythe          rue Clyde          rue Waterloo          rue Main (rue Bridge à l'avenue Lansdowne)          rue Wentworth (rue Orange Street à la rue Broad)          rue Broad          Boucle de Lower Cove          rue Charlotte          avenue Grandview          promenade McNamara          promenade Anderson          avenue Central          avenue Quinton</p> <p>Soyez prudent des regards soulevées.</p> <p><b>(Rod Mahaney)</b></p>



**CITY OF SAINT JOHN PROJECTS****CONTINUING / EN COURS :**

<p><b><u>Contract No. 2013-13: Millidge Avenue and Area Sanitary Sewer Installations</u></b></p> <p><b>Beginning July 15, 2013:</b> The work on Millidge Avenue and adjoining streets will include the installation of a new sanitary sewer system on Meadowbank Avenue, Kennebecasis Drive, Park Lawn Court, Bell Manor Drive, Barbour Place, and Millidge Avenue. The storm sewer will also be extended on Daniel Avenue. New water main will be installed on Park Lawn Court up to Bell Manor Drive and on Kennebecasis Drive as well as other minor modifications to the existing water system.</p> <p>Traffic will be reduced to one lane within the work zone on Millidge Avenue.</p> <p><b>Police will be monitoring the construction zones. Please observe posted signage.</b></p> <p><b>Anticipated completion is October 15, 2013.</b></p>	<p><b><u>Contrat no 2013-13 : Installation des égouts sanitaires de l'avenue Millidge et du secteur</u></b></p> <p><b>À compter du 15 juillet 2013 :</b> Les travaux sur l'avenue Millidge et les rues adjacentes comprendront l'installation d'un nouveau réseau d'égouts sanitaires sur l'avenue Meadowbank, la promenade Kennebecasis, la cour Park Lawn, la promenade Bell Manor, la place Barbour et l'avenue Millidge. Le réseau d'égouts sera également prolongé sur l'avenue Daniel. Une nouvelle conduite d'eau principale sera installée sur la cour Park Lawn jusqu'à la promenade Bell Manor et sur la promenade Kennebecasis et des modifications mineures seront apportées au réseau d'aqueduc existant.</p> <p>La circulation sera réduite à une seule voie dans la zone concernée par les travaux sur l'avenue Millidge.</p> <p><b>La police assurera une surveillance dans les zones de travaux. Veuillez respecter les affiches.</b></p> <p><b>La fin des travaux est prévue le 15 octobre 2013.</b></p>
<p><b><u>Contract No. 2012-11: Rothesay Avenue Sanitary Lift Station- Sluice Gate and Forcemain Upgrades</u></b></p> <p><b>Beginning July 15, 2013:</b> Work includes the removal of an existing sluice gate and concrete chamber, the installation of a new concrete sluice gate chamber and the renewal of a twin 300mm diameter forcemain.</p> <p><b>Anticipated completion is July 30, 2013.</b></p>	<p><b><u>Contrat no 2012-11 : Station de relèvement des eaux usées de l'avenue Rothesay – Modernisation des vannes registres et de la conduite de refoulement</u></b></p> <p><b>À compter du 15 juillet 2013 :</b> Les travaux comprennent le retrait de la chambre en béton pour vannes registres existante, l'installation d'une nouvelle chambre en béton pour les vannes registres et le renouvellement d'une conduite de refoulement double de 300 mm de diamètre.</p> <p><b>La fin des travaux est prévue le 30 juillet 2013.</b></p>
<p><b><u>Loch Lomond Road (Russell Street to Westmorland Rd)</u></b></p> <p><b><u>Westmorland Road (Loch Lomond Road to Civic #24) Atlantic Avenue</u></b></p> <p>City of Saint John will be undertaking the following work in conjunction with the Province of New Brunswick:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Loch Lomond Road – renewal of the existing watermain, sanitary and storm sewers, installation of a new water transmission main, full roadway reconstruction including new concrete curb and sidewalk and asphalt paving and installation of new traffic lights at the intersection with Westmorland Road;</li> <li>• Westmorland Road – renewal of the existing watermain, installation of new concrete curb and sidewalk and asphalt paving;</li> </ul>	<p><b><u>Chemin Loch Lomond (de la rue Russell au chemin Westmorland)</u></b></p> <p><b><u>Chemin Westmorland (du chemin Loch Lomond au numéro de voirie 24) Avenue Atlantic</u></b></p> <p>The City of Saint John entreprendra les travaux suivants en collaboration avec la Province du Nouveau-Brunswick :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Chemin Loch Lomond – renouvellement de la conduite d'eau principale, de l'égout sanitaire et de l'égout pluvial existants, installation d'une nouvelle conduite d'eau principale, réfection complète de la chaussée, y compris l'installation d'une nouvelle bordure en béton et d'un nouveau trottoir, d'un revêtement en asphalte et de nouveaux feux de circulation au croisement avec le chemin Westmorland;</li> <li>• Chemin Westmorland – renouvellement de la conduite d'eau principale existante et installation d'une nouvelle bordure en</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Atlantic Avenue – renewal of the existing sanitary and storm sewers and installation of new water transmission main; and</li> <li>• Easement between #20 Westmorland Road and #29 Tisdale Lane – renewal of the existing watermain and sanitary sewer and installation of a new water transmission main.</li> </ul> <p>This work is tentatively scheduled to begin in mid-July and will continue until November 2013, weather permitting.</p> <p><b>Your patience during this time of improvement is greatly appreciated. If you have any inquiries or concerns regarding this project, please the City's engineering consultant exp Services Inc. at (506) 646-8020 or The City of Saint John (Transportation &amp; Environment Services) at (506) 658-4455.</b></p>	<p>béton, d'un nouveau trottoir et d'un revêtement en asphalte;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avenue Atlantic – renouvellement de l'égout sanitaire et de l'égout pluvial existants et installation d'une nouvelle conduite d'eau principale;</li> <li>• Servitude entre le 20, chemin Westmorland, et le 29, allée Tisdale – renouvellement de la conduite d'eau principale et de l'égout sanitaire existants, et installation d'une nouvelle conduite d'eau principale.</li> </ul> <p>Ces travaux devraient commencer à la mi-juillet pour se poursuivre jusqu'au mois de novembre 2013, si le temps le permet.</p> <p><b>Votre patience pendant cette période d'amélioration est infiniment appréciée. Pour toute question ou préoccupation relative à ce projet, veuillez communiquer avec la société d'ingénieurs-conseils de la Ville, soit exp Services Inc., en composant le 506-646-8020 ou The City of Saint John (Services de transport et d'environnement) en composant le 506-658-4455.</b></p>
<p><b><u><a href="#">2013-12: Fairville Boulevard Water Main Renewal</a></u></b></p> <p><b>Beginning July 2, 2013:</b></p> <p>Work includes the renewal of the water main along Fairville Boulevard between Catherwood Street and Plaza Avenue. Traffic will be reduced to one lane in each direction within the work zone.</p> <p><b>Anticipated Completion date: September 30, 2013</b></p> <p><b>(David Russell)</b></p>	<p><b><u><a href="#">2013-12: la réfection de la conduite d'eau principale boulevard Fairville</a></u></b></p> <p><b>À partir du 2 juillet 2013 :</b></p> <p>Les travaux incluent la réfection de la conduite d'eau principale le long du boulevard Fairville entre la rue Catherwood et l'avenue Plaza.</p> <p>La circulation sera réduite à une voie dans chaque direction dans la zone de travaux.</p> <p><b>La fin des travaux est prévue le 30 septembre 2013.</b></p> <p><b>(David Russell)</b></p>
<p><b><u><a href="#">Somerset Street (Samuel Davis Drive to Wellesley Avenue) Storm Sewer Installation and Street Reconstruction</a></u></b></p> <p>Somerset Street south bound lanes will be closed to through traffic from Thornbrough Street to Barker Street. Traffic will be detoured via Thornbrough Street, Cranston Avenue and Barker Street. Somerset Street north bound lanes will be closed to through traffic from Barker Street to Thornbrough Street. Traffic will be detoured via Cranston Avenue and Thornbrough Street.</p> <p>Wellesley Avenue east bound lanes will be closed to through traffic from Montgomery Crescent to Cranston Avenue. Traffic will be detoured via Montgomery Crescent, Webster Street, Magazine Street, Barker Street and Cranston Avenue. Wellesley Avenue west bound lanes will be closed to through traffic from Cranston Avenue to Montgomery Crescent. Traffic will be detoured via Cranston Avenue, Barker Street, Magazine Street, Webster Street</p>	<p><b><u><a href="#">Installation des égouts pluviaux et travaux de réfection de la rue Somerset (de la promenade Samuel Davis à l'avenue Wellesley)</a></u></b></p> <p>Les voies en direction du sud sur la rue Somerset, de la rue Thornbrough à la rue Barker, seront fermées à la circulation. La circulation sera déviée vers la rue Thornbrough, l'avenue Cranston et la rue Barker. Les voies en direction du nord sur la rue Somerset, de la rue Barker à la rue Thornbrough, seront fermées à la circulation. La circulation sera déviée vers l'avenue Cranston et la rue Thornbrough.</p> <p>Les voies en direction de l'est sur l'avenue Wellesley, du croissant Montgomery à l'avenue Cranston, seront fermées à la circulation. La circulation sera déviée vers le croissant Montgomery, la rue Webster, la rue Magazine, la rue Barker et l'avenue Cranston. Les voies en direction de l'ouest sur l'avenue Wellesley, de l'avenue Cranston au croissant Montgomery, seront fermées à la circulation. La circulation sera déviée vers l'avenue Cranston, la rue Barker, la rue Magazine, la rue Webster et le</p>

<p>and Montgomery Crescent.</p> <p>Motorists are encouraged to take Millidge Avenue where possible, and to consider alternate transportation methods and travel times.</p> <p><b>Anticipated Completion Date:</b> October 11, 2013</p> <p>Police will be monitoring the construction zones. Please observe posted signage.</p> <p><b>(Michael Baker)</b></p>	<p>croissant Montgomery.</p> <p>Les automobilistes sont invités à emprunter l'avenue Millidge comme itinéraire de rechange, à ajuster leurs heures de déplacement et à envisager d'autres moyens de transport.</p> <p><b>La fin des travaux est prévue</b> le 11 octobre 2013.</p> <p>La police assurera une surveillance dans les zones de travaux. Veuillez respecter les affiches.</p> <p><b>(Michael Baker)</b></p>
<p><a href="#"><u>2011-30: Riverview Drive – Sanitary Lift Station #28, Force Main and Sewer</u></a></p> <p><b>Commencing August 27th, 2012:</b> Work includes construction of a new lift station, sanitary sewer and force main on Riverview Drive from Algonquin Place to the end of Riverview Drive. Traffic will be reduced to one lane within the work zone.</p> <p><b>Anticipated Completion is July 30, 2013</b></p> <p><b>(John Campbell)</b></p>	<p><a href="#"><u>2011-30 : Riverview Drive - Station de relèvement numéro 28 et égouts forcée et sanitaire</u></a></p> <p><b>Compter de lundi le 27 août</b> - Les travaux incluent l'installation d'une conduite de refoulement sanitaire de la place Algonquin au fin de promenade Riverview. La circulation sera réduite à une voie pendant la durée de l'installation de la conduite de refoulement sanitaire.</p> <p><b>Achèvement prévu : le 30 juillet 2013</b></p> <p><b>(John Campbell)</b></p>
<p><a href="#"><u>Harbour Clean Up Project – Thorne Avenue Sanitary Lift Station #4 (2010-1) - Beginning June 6, 2011</u></a></p> <p><b>Projected Completion: July, 2013</b></p> <p><b>(John Campbell)</b></p>	<p><a href="#"><u>Projet de nettoyage du port - avenue Thorne - Station de relèvement sanitaire #4 - le Conduite de Refoulement de Harbour Station (2010-1) - À compter du 6 juin 2011</u></a></p> <p><b>Achèvement prévu : juillet 2013</b></p> <p><b>(John Campbell)</b></p>
<p><a href="#"><u>Sewell Street</u></a> is open to through traffic. Construction on the Parking Facility is continuing.</p> <p>Traffic interruptions may occur. We recommend driving with caution in the construction area.</p> <p><b>Projected Completion: July, 2013</b></p> <p><b>(Gerry Mattsson)</b></p>	<p><a href="#"><u>La rue Sewell</u></a> sera ouvert à la circulation. Des travaux de construction sur le garage de stationnement continuent.</p> <p>Des interruptions de la circulation sont prévues. Veuillez conduire prudemment dans la zone de travaux.</p> <p><b>Achèvement prévu : juin 2013</b></p> <p><b>(Gerry Mattsson)</b></p>

**OTHER PROJECTS / DES AUTRES**

<p><a href="#"><u>Harbour Bridge –</u></a></p>  <p><b>Beginning April 14 – September 30, 2013 :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Reduced to one lane</li> <li>▶ Closed to emergency vehicles : No</li> <li>▶ Eastbound lanes will be closed and traffic diverted to the Westbound lanes and the west bound lanes will drop to one lane for the entire length of the bridge - 1km</li> <li>▶ As of 17:00 on April 14th, 2013</li> </ul>	<p><a href="#"><u>Harbour Bridge</u></a></p>  <p><b>À compter du 14 avril à 30 septembre 2013:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Réduit à une voie</li> <li>▶ Fermé aux véhicules d'urgence : Non</li> <li>▶ Voies en direction est sera fermée et le trafic dévié vers les voies ouest et les ruelles vers l'Ouest sera ramené à une seule voie sur toute la longueur du pont - 1km</li> <li>▶ A partir de 17:00 le 14 avril, 2013</li> </ul>
---	--

<b>(Department of Transportation and Infrastructure)</b>	<b>(Ministère des Transports et Infrastructure)</b>
--	---